

Sprostowanie do rozporządzenia Komisji (UE) 2017/1505 z dnia 28 sierpnia 2017 r. zmieniającego załączniki I, II i III do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1221/2009 w sprawie dobrowolnego udziału organizacji w systemie ekozarządzania i audytu we Wspólnocie (EMAS)

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 222 z dnia 29 sierpnia 2017 r.)

1. Strona 3, załącznik – pkt 1 akapit pierwszy i drugi w załączniku I:

zamiast: „Organizacja określa te zewnętrzne i wewnętrzne kwestie, które mogą mieć pozytywny lub negatywny wpływ na jej zdolność do osiągnięcia zamierzonych rezultatów w ramach systemu zarządzania środowiskowego.

Zagadnienia te obejmują odpowiednie warunki środowiskowe, takie jak klimat, jakość powietrza, jakość wody, dostępność zasobów naturalnych, różnorodność biologiczną.”,

powinno być: „Organizacja określa te zewnętrzne i wewnętrzne czynniki, które mogą mieć pozytywny lub negatywny wpływ na jej zdolność do osiągnięcia zamierzonych rezultatów w ramach systemu zarządzania środowiskowego.

Czynniki te obejmują odpowiednie warunki środowiskowe, takie jak klimat, jakość powietrza, jakość wody, dostępność zasobów naturalnych, różnorodność biologiczną.”.

2. Strona 3, załącznik – pkt 4 tytuł w załączniku I:

zamiast: „4. **Identyfikacja bezpośrednich i pośrednich aspektów środowiskowych i określenie, które z nich są istotne**”,

powinno być: „**Identyfikacja bezpośrednich i pośrednich aspektów środowiskowych i określenie, które z nich są znaczące**”.

3. Strona 3, załącznik – pkt 4 akapit pierwszy zdanie drugie w załączniku I:

zamiast: „Organizacja powinna również określić, które z tych aspektów są istotne na podstawie kryteriów ustalonych zgodnie z pkt 5 niniejszego załącznika.”,

powinno być: „Organizacja powinna również określić, które z tych aspektów są znaczące na podstawie kryteriów ustalonych zgodnie z pkt 5 niniejszego załącznika.”.

4. Strona 3, załącznik – pkt 4 akapit trzeci zdanie drugie w załączniku I:

zamiast: „Etapy te obejmują zazwyczaj nabywanie surowca, zakupy i zamówienia publiczne, projektowanie, produkcję, transport, użytkowanie, wycofywanie z eksploatacji oraz końcowe unieszkodliwianie, w zależności od działalności danej organizacji.”,

powinno być: „Etapy te obejmują zazwyczaj pozyskiwanie surowca, zakupy i zamówienia, projektowanie, produkcję, transport, użytkowanie, wycofywanie z eksploatacji oraz końcowe unieszkodliwianie, w zależności od działalności danej organizacji.”.

5. Strona 4, załącznik – pkt 4.1 akapit trzeci w załączniku I:

- zamiast:* „Bezpośrednie aspekty środowiskowe dotyczą między innymi:
- 1) emisji do powietrza;
 - 2) uwolnień do wód (w tym przenikania do wód gruntowych),
 - 3) produkcji, recyklingu, ponownego użycia, transportu i usuwania odpadów stałych i innych, w szczególności odpadów niebezpiecznych;
 - 4) korzystania z gruntów i ich zanieczyszczania;
 - 5) zużycia energii i zasobów naturalnych (w tym wody, flory i fauny) i surowców;
 - 6) wykorzystywania dodatków i środków pomocniczych, a także półproduktów;
 - 7) problemów lokalnych (hałasu, wibracji, nieprzyjemnych zapachów, pyłu, efektów wizualnych itd.);”
- powinno być:* „Bezpośrednie aspekty środowiskowe obejmują między innymi:
- 1) emisje do powietrza;
 - 2) uwolnienia do wód (w tym przenikania do wód gruntowych);
 - 3) produkcję, recykling, ponowne użycie, transport i usuwanie odpadów stałych i innych, w szczególności odpadów niebezpiecznych;
 - 4) korzystanie z gruntów i ich zanieczyszczanie;
 - 5) zużycie energii i zasobów naturalnych (w tym wody, flory i fauny) i surowców;
 - 6) wykorzystywanie dodatków i środków pomocniczych, a także półproduktów;
 - 7) problemy lokalne (hałas, wibracje, nieprzyjemne zapachy, pył, efekty wizualne itd.).”

6. Strona 4, załącznik – pkt 4.1 akapit czwarty tiret pierwsze w załączniku I:

- zamiast:* „— ryzyko wystąpienia wypadków środowiskowych i innych sytuacji nadzwyczajnych mających potencjalny wpływ na środowisko (np. wypadki chemiczne) oraz potencjalnych sytuacji anormalnych, które mogłyby wywrzeć wpływ na środowisko,”
- powinno być:* „— ryzyko wystąpienia wypadków środowiskowych i innych sytuacji awaryjnych mających potencjalny wpływ na środowisko (np. wypadki chemiczne) oraz potencjalnych sytuacji anormalnych, które mogłyby wywrzeć potencjalny wpływ na środowisko,”

7. Strona 4, załącznik – pkt 4.2 akapit drugi pkt 1 w załączniku I:

- zamiast:* „1) kwestie związane z cyklem życia wyrobów i usług, na które organizacja może wpływać (nabywanie surowca, projektowanie, zakupy i zamówienia, produkcję, transport, użytkowanie, wycofywanie z eksploatacji i końcowe unieszkodliwianie);”
- powinno być:* „1) kwestie związane z cyklem życia wyrobów i usług, na które organizacja może wpływać (pozyskiwanie surowca, projektowanie, zakupy i zamówienia, produkcję, transport, użytkowanie, wycofywanie z eksploatacji i końcowe unieszkodliwianie);”

8. Strona 5, załącznik – pkt 5 akapit drugi w załączniku I:

- zamiast:* „Kryteria opracowane przez organizację uwzględniają przepisy i są wyczerpujące, możliwe do niezależnego sprawdzenia i powielenia oraz publicznie dostępne.”
- powinno być:* „Kryteria opracowane przez organizację uwzględniają przepisy i są wszechstronne, możliwe do niezależnego sprawdzenia i powielenia oraz publicznie dostępne.”

9. Strona 5, załącznik – pkt 5 akapit piąty pkt 3 w załączniku I:

zamiast: „3) działania związane z zamówieniami publicznymi;”

powinno być: „3) działania związane z zamówieniami;”

10. Strona 5, załącznik – pkt 7 akapit pierwszy i drugi w załączniku I:

zamiast: „Organizacja określa i dokumentuje ryzyko i szanse związane z właściwymi dla niej aspektami środowiskowymi, obowiązujące ją wymogi i inne kwestie i wymagania określone w pkt 1–4.

Organizacja koncentruje się na tych rodzajach ryzyka i szans, do których należy się odnieść, aby zagwarantować, że system zarządzania środowiskowego może osiągnąć zamierzony rezultat, aby zapobiec niepożądanym skutkom lub wypadkom oraz aby dążyć do stałej poprawy działalności środowiskowej organizacji.”

powinno być: „Organizacja określa i dokumentuje ryzyka i szanse związane z właściwymi dla niej aspektami środowiskowymi, zobowiązania dotyczące zgodności i inne czynniki i wymagania określone w pkt 1–4.

Organizacja koncentruje się na tych ryzykach i szansach, do których należy się odnieść, aby zagwarantować, że system zarządzania środowiskowego może osiągnąć zamierzony rezultat, aby zapobiec niepożądanym skutkom lub wypadkom oraz aby dążyć do stałej poprawy efektów działalności środowiskowej organizacji.”

11. Strona 7, załącznik – tabela kolumna pierwsza pkt A.4.4 akapit pierwszy w załączniku II:

zamiast: „Aby osiągnąć zamierzone wyniki, w tym poprawę swoich środowiskowych efektów działalności, organizacja powinna ustanowić, wdrożyć, utrzymywać i ciągle doskonalić system zarządzania środowiskowego łącznie z niezbędnymi procesami i ich wzajemnym oddziaływaniem, zgodnie z wymaganiami niniejszej normy międzynarodowej.”

powinno być: „Aby osiągnąć zamierzone wyniki, w tym poprawę efektów swojej działalności środowiskowej, organizacja powinna ustanowić, wdrożyć, utrzymywać i ciągle doskonalić system zarządzania środowiskowego łącznie z niezbędnymi procesami i ich wzajemnym oddziaływaniem, zgodnie z wymaganiami niniejszej normy międzynarodowej.”

12. Strona 8, załącznik – tabela kolumna pierwsza pkt A.5.3 akapit drugi lit. b) w załączniku II:

zamiast: „b) przedstawiania najwyższemu kierownictwu sprawozdań dotyczących efektów działania systemu zarządzania środowiskowego, w tym środowiskowych efektów działalności.”

powinno być: „b) przedstawiania najwyższemu kierownictwu sprawozdań dotyczących efektów działania systemu zarządzania środowiskowego, w tym efektów działalności środowiskowej.”

13. Strona 9, załącznik – tabela kolumna pierwsza pkt A.6.1.1 akapit drugi tiret czwarte formuła wprowadzająca w załączniku II:

zamiast: „oraz innymi czynnikami i wymaganiami, określonymi w 4.1 i 4.2, do których należy się odnieść, w celu:”

powinno być: „oraz inne czynniki i wymagania, określone w 4.1 i 4.2, do których należy się odnieść, w celu:”

14. Strona 11, załącznik – tabela kolumna pierwsza pkt A.7.2 akapit pierwszy lit. a) w załączniku II:

zamiast: „a) określić niezbędne kompetencje osoby (osób) wykonującej(-ych) pod jej nadzorem prace mające wpływ na jej środowiskowe efekty działalności oraz jej zdolność do spełniania zobowiązań dotyczących zgodności;”;

powinno być: „a) określić niezbędne kompetencje osoby (osób) wykonującej(-ych) pod jej nadzorem prace mające wpływ na efekty jej działalności środowiskowej oraz jej zdolność do spełniania zobowiązań dotyczących zgodności;”.

15. Strona 12, załącznik – tabela kolumna druga pkt B.6 pkt 3 lit. c) w załączniku II:

zamiast: „c) utworzenie komitetów lub grup roboczych działających w dziedzinie środowiska, których zadaniem jest zbieranie informacji i zapewnianie uczestnictwa urzędnika odpowiedzialnego za ochronę środowiska/przedstawicieli kierownictwa oraz pracowników i ich przedstawicieli;”;

powinno być: „c) utworzenie komitetów lub grup roboczych działających w dziedzinie środowiska, których zadaniem jest zbieranie informacji i zapewnianie uczestnictwa osoby odpowiedzialnej za ochronę środowiska/przedstawicieli kierownictwa oraz pracowników i ich przedstawicieli;”.

16. Strona 12, załącznik – tabela kolumna pierwsza pkt A.7.3 akapit pierwszy lit. c) w załączniku II:

zamiast: „c) ich wkładu w skuteczność systemu zarządzania środowiskowego, w tym korzyści z poprawy środowiskowych efektów działalności;”;

powinno być: „c) ich wkładu w skuteczność systemu zarządzania środowiskowego, w tym korzyści z poprawy efektów działalności środowiskowej;”.

17. Strona 15, załącznik – tabela kolumna pierwsza pkt A.9.1.1 akapit pierwszy w załączniku II:

zamiast: „Organizacja powinna monitorować, mierzyć, analizować i oceniać środowiskowe efekty swojej działalności.”;

powinno być: „Organizacja powinna monitorować, mierzyć, analizować i oceniać efekty swojej działalności środowiskowej.”.

18. Strona 16, załącznik – tabela kolumna pierwsza pkt A.9.1.1 akapit drugi lit. c) w załączniku II:

zamiast: „c) kryteria, względem których organizacja będzie oceniać środowiskowe efekty swojej działalności oraz odpowiednie wskaźniki;”;

powinno być: „c) kryteria, względem których organizacja będzie oceniać efekty swojej działalności środowiskowej oraz odpowiednie wskaźniki;”.

19. Strona 16, załącznik – tabela kolumna pierwsza pkt A.9.1.1 akapit czwarty i piąty w załączniku II:

zamiast: „Organizacja powinna oceniać środowiskowe efekty swojej działalności i skuteczność systemu zarządzania środowiskowego.

Organizacja powinna przekazywać istotne informacje o środowiskowych efektach swojej działalności, zarówno wewnątrz organizacji, jak i na zewnątrz, jak to wskazano w jej procesie (procesach) komunikacji i zgodnie z zobowiązaniami dotyczącymi zgodności.”

powinno być: „Organizacja powinna oceniać efekty swojej działalności środowiskowej i skuteczność systemu zarządzania środowiskowego.

Organizacja powinna przekazywać istotne informacje o efektach swojej działalności środowiskowej, zarówno wewnątrz organizacji, jak i na zewnątrz, jak to wskazano w jej procesie (procesach) komunikacji i zgodnie z zobowiązaniami dotyczącymi zgodności.”

20. Strona 17, załącznik – tabela kolumna pierwsza pkt A.9.3 akapit drugi lit. d) formuła wprowadzająca w załączniku II:

zamiast: „informacji o środowiskowych efektach działalności organizacji, w tym o trendach w zakresie:”

powinno być: „informacji o efektach działalności środowiskowej organizacji, w tym o trendach w zakresie:”

21. Strona 18, załącznik – tabela kolumna pierwsza pkt A.10.3 w załączniku II:

zamiast: „Organizacja powinna ciągle doskonalić przydatność, adekwatność i skuteczność systemu zarządzania środowiskowego, aby poprawiać środowiskowe efekty działalności.”

powinno być: „Organizacja powinna ciągle doskonalić przydatność, adekwatność i skuteczność systemu zarządzania środowiskowego, aby poprawiać efekty działalności środowiskowej.”

22. Strona 20, załącznik – pkt 2 akapit pierwszy zdanie trzecie w załączniku III:

zamiast: „Działania mają także na celu ustalenie, czy stosowany system zarządzania zobowiązaniami w odniesieniu do środowiska jest skuteczny i odpowiedni, i będą w związku z tym obejmować między innymi stosowanie wrywkowych kontroli na miejscu dotyczących zgodności z tymi kryteriami w celu oceny skuteczności całego systemu zarządzania.”

powinno być: „Działania mają także na celu ustalenie, czy stosowany system zarządzania środowiskowymi obowiązkami i efektami działalności jest skuteczny i odpowiedni, i będą w związku z tym obejmować między innymi stosowanie wrywkowych kontroli na miejscu dotyczących zgodności z tymi kryteriami w celu oceny skuteczności całego systemu zarządzania.”

23. Strona 20, załącznik – pkt 2 akapit drugi pkt 3 w załączniku III:

zamiast: „3) gromadzenie dowodów w celu wykazania słabych i mocnych stron systemu zarządzania;”

powinno być: „3) gromadzenie dowodów w celu wskazania, gdzie system zarządzania funkcjonuje, a gdzie nie;”
